

*Visita a Portugal do Presidente do  
Parlamento Europeu*

**JOSEP BORRELL**

*Lisboa - Coimbra*

*27 e 28 de Abril de 2006*



PARLAMENTO EUROPEU



## JOSEP BORRELL

*"A União Europeia representa a construção supranacional mais original da História da Humanidade e um claro exemplo de reconciliação e de compromisso para o Mundo"*

*Josep Borrell - 23 de Março de 2006*

**Josep Borrell Fontelles** nasceu em 1947 numa pequena aldeia dos Pirenéus catalães. Aos 10 anos deixou a escola e fez em regime domiciliário o ensino secundário, que concluiu aos 16 anos, enquanto trabalhava na padaria familiar.

### **Formação e Experiência Académica**

Engenheiro aeronáutico pela Politécnica de Madrid, Doutor em Ciências Económicas pela Universidade Complutense de Madrid, Master em Economia da Energia pelo Instituto Francês do Petróleo e em Matemáticas Aplicadas por Stanford, Califórnia, Professor Catedrático de Análise Económica na Complutense.

### **Experiência profissional e política**

Desde 1972: Engenheiro na Companhia Espanhola de Petróleos, Membro do Conselho Municipal nas 1<sup>as</sup> eleições democráticas em Espanha, responsável pelas Finanças no Governo de Madrid (79-82), Secretário-Geral do Orçamento no 1<sup>o</sup> Governo González, Secretário de Estado das Finanças (84-91), duas vezes Ministro das Obras Públicas, Transportes e Ambiente (91-96), Deputado ao Congresso por Barcelona (86-04), Presidente da Comissão Parlamentar de Assuntos Europeus (99-04) e Membro da Convenção Europeia (02-03). Membro do Partido Socialista (PSOE) desde 1974. Em 1998, venceu as eleições primárias no PSOE para a candidatura à Presidência do Governo.

### **Experiência em Assuntos Europeus**

Geriu a aplicação dos Fundos Estruturais como Secretário de Estado das Finanças e Ministro das Obras Públicas. Presidiu aos Conselhos Orçamento e dos Transportes, Telecomunicações e Ambiente. Presidiu à Comissão Mista Congresso-Senado para os Assuntos Europeus (99 a 2004). Presidiu à COSAC durante a Presidência espanhola de 2000. Participou nos trabalhos da Convenção sobre governação económica, Europa social, política externa, defesa. Publicou centenas de artigos sobre a UE e deu cursos de doutoramento em política europeia. Publicou um livro sobre a sua experiência na Convenção. Nas últimas eleições europeias encabeçou a lista do Partido Socialista, que obteve 43% dos votos e 25 deputados. Foi o melhor resultado dos socialistas em todas as eleições europeias em Espanha, quase igual ao das eleições legislativas realizadas em 2004.

Preside à Delegação Socialista Espanhola no Parlamento Europeu.



## PARLAMENTO EUROPEU, UM FORUM DOS CIDADÃOS!

Durante a visita a Portugal, como convidado do Presidente da Assembleia da República, Jaime Gama, Josep Borrell encontra o cidadão comum no diálogo que será estabelecido durante um debate em Coimbra, às 16H do dia 28 de Abril, no centro do país e no coração da urbe: a mais que secular Universidade de Coimbra.

Neste ano comemoram-se vinte anos desde que Portugal aderiu à União Europeia, em 1986. O Presidente do Parlamento Europeu, em pleno período de reflexão, pretende auscultar sensibilidades, escutar a voz dos cidadãos, devolver a palavra às pessoas. Esta é também, simultaneamente, a oportunidade para transmitir a visão da única instituição da União Europeia eleita por sufrágio universal e directo sobre os desafios que marcam a actualidade.

Na agenda, o processo da revisão dos Tratados, os próximos alargamentos, o financiamento futuro da União e as várias políticas comunitárias.

Nesse mesmo dia, Josep Borrell recebe o grau de Doutor Honoris causa, outorgado pela Faculdade de Direito de uma das mais antigas Universidades da Europa. O meio académico não lhe é estranho: ao engenheiro aeronáutico diplomado pela Universidade Politécnica de Madrid sucedeu o Doutoramento em Ciências Económicas e o Professor catedrático de Análise Económica.

A visita de Josep Borrell começa no dia 27 de Abril, com um discurso solene na Sala do Senado da Assembleia da República Portuguesa, perante os Deputados da Nação. O dia é ainda dedicado a audiências com as autoridades portuguesas: Presidente da República, Aníbal Cavaco Silva, Primeiro-Ministro, José Sócrates, Secretário de Estado dos Assuntos Europeus, Fernando Neves.

Como pano de fundo, nesta primeira visita oficial do Presidente Josep Borrell a Portugal, estão naturalmente as questões europeias, o futuro da Europa e o papel de Portugal na União Europeia.



*"Doutores, estudantes e convidados assistem na Sala Grande dos Actos à Cerimónia de Doutoramento Solene de Josep Borrell, obedecendo a um solene ritual.*

*Em determinado momento da cerimónia, o Doutorando coloca-se em frente do Reitor e o Apresentante fica à direita do Reitor, de pé.*

*O Reitor levanta-se e cobre-se, bem como todos os Doutores, permanecendo cobertos enquanto é conferido o grau. O Secretário vai buscar o livro com o formulário, que abre perante o Reitor. Este pergunta: Quid petis?, - respondendo-lhe o Doutorando:*

***Gradum doctoratus in praeclara** (Faculdade respectiva). O Reitor, então, impondo as mãos sobre a cabeça do Doutorando, pronuncia **Ego... hujus almae Conimbrigensis Academiae Rector, creo te doctorem praeclarae... Facultatis in nomine et auctoritate ejusdem Academiae. Et committo clarissimo domino Doctori..., Patrono tuo, ut te insigniis doctoralibus decoret.***

*O novo Doutor, acompanhado do Secretário, aproxima-se então do Presidente do Conselho Directivo da Faculdade. O Presidente do Conselho Directivo explica, numa ligeira oração, o simbolismo da borla, do anel e do livro, e coloca a borla na cabeça do novo Doutor, entrega-lhe o livro, aberto, e põe-lhe o anel no dedo próprio da mão esquerda. Em seguida abraça o novo Doutor.*

*Nesta altura todos se descobrem. Começa a tocar a charamela.*

*Os Oradores vão ocupar os seus lugares nos doutorais. O Apresentante, se é Doutor, vai também para o lugar que lhe compete na respectiva Faculdade; caso contrário, senta-se nos bancos que ficam no topo da Sala, à direita e à esquerda do Reitor. Os Bedéis retomam os seus lugares, com excepção do Bedel da Faculdade em que se realiza o Doutoramento; este sobe ao estrado e acompanha o Secretário, o Presidente do Conselho Directivo da Faculdade e o novo Doutor durante a cerimónia dos abraços.*

*O Presidente do Conselho Directivo da Faculdade apresenta o novo Doutor ao Reitor que o abraça."*

Excerto da Cerimónia de Doutoramento Solene na Universidade de Coimbra